

TRiONiC

Instrukcja obsługi Walkera



SWEDISH
DESIGN

Dziękujemy za wybranie chodzika Trionic!

Dziękujemy za wybranie naszego produktu! Mamy szczerą nadzieję, że dzięki Trionic Walker 9er będziesz cieszyć się większą mobilnością i że przeżyjesz z nim wiele przyjemnych chwil.

Wybierając Trionic Walker 9er odkryjesz całą gamę korzyści, które poprawią Twój dostęp do różnych środowisk i mamy nadzieję, że pomogą Ci zwiększyć jakość życia.

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i postępuj zgodnie ze wszystkimi wytycznymi, zwłaszcza Instrukcją bezpieczeństwa.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie niezbędne wskazówki dotyczące regulacji i obsługi balkonika Trionic.

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie wszystkim użytkownikom i personelowi wsparcia podstaw do zapewnienia bezpiecznego użytkowania produktu. Instrukcja zawiera informacje dotyczące przygotowania, użytkowania, konserwacji i serwisowania balkonika. Aby

w pełni wykorzystać urządzenie w rozsądny sposób i zachować niezawodność obsługi, należy zawsze przestrzegać określonych instrukcji obsługi. Należy upewnić się, że instrukcja obsługi jest zawsze dostępna dla użytkownika.

Niniejsza instrukcja obsługi jest zawarta w zakresie dostawy. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w wersjach przedstawionych w niniejszej instrukcji w wyniku dalszego rozwoju technicznego.

Prawa autorskie należą do producenta. Niniejsza instrukcja obsługi nie podlega aktualizacji.

Ponowne wykorzystanie przez osoby trzecie

Jeśli przekazujesz swój chodzik nowemu użytkownikowi, pamiętaj, aby przekazać całą dokumentację techniczną potrzebną do zapewnienia bezpiecznej eksploatacji. Trionic Sweden AB nie ponosi odpowiedzialności za stan produktu w momencie przekazania go nowemu użytkownikowi.

Instrukcja obsługi Walkera

Trionic Walker 9er

Rollator Walker 9er to idealny chodzik do użytku wewnątrz i na zewnątrz. Dzięki 9-calowym kołom i wyjątkowo miękkim oponom PU możesz cieszyć się wysokim komfortem i dobrze wyważoną wydajnością. Jest lekki i kompaktowy, co ułatwia przechowywanie i transport. Wszystkie nowe chodziki Trionic Walker są

wyposażone w funkcję zsynchronizowanego kierowania (patent w toku), która eliminuje problemy z chybotliwymi i przekrzywionymi kołami obrotowymi. Chodziki są testowane i zatwierdzone zgodnie z międzynarodową normą ISO-11199-2:2005, dla maksymalnej wagi użytkownika 150 kg.

Dane techniczne

	Walker 9er M
Min. wysokość:	74 cm
Maksymalna wysokość:	94 cm
Szerokość:	66 cm
Długość:	68 cm
Wysokość siedziska:	62 cm
Szerokość siedziska:	43 cm
Rozmiar koła:	9"/23 cm
Rozmiar po złożeniu	68 x 28 x 82 cm (Dł. x szer. x wys.)
Rozmiar po złożeniu bez kółek:	61 x 28 x 74 cm (Dł. x szer. x wys.)
Waga:	9,5 kg
Waga bez kół:	6,6 kg
Maksymalna waga użytkownika:	150 kg

Bezpieczeństwo

- Przed użyciem fotelika oba hamulce powinny być zablokowane w trybie parkingowym.
- Zanim zaczniesz chodzić z chodzikiem, upewnij się, że jest on całkowicie rozłożony.
- Zachowaj szczególną ostrożność na stromym terenie i pochyłym terenie.
- Stabilność Walkera jest testowana przy obciążeniu koszyka 5 kg. Jeśli obciążasz koszyk dodatkowym ciężarem, upewnij się, że równomiernie rozłożysz ciężar w koszyku.

Prawidłowa wysokość uchwytu



Jak ustawić prawidłową wysokość chodzika

Wielu użytkowników chodzików ustawia uchwyty zbyt wysoko, myśląc, że to sprzyja bardziej wyprostowanej postawie. Ale to w rzeczywistości pogarsza postawę i negatywnie wpływa na stabilność.

Prawidłową wysokość uchwytu można ustalić, postępując w następujący sposób, zgodnie z zaleceniami wszystkich fizjoterapeutów i producentów balkoników:

1. Stań prosto, wyprostuj plecy tak bardzo, jak to możliwe, załóż buty i opuść ramiona wzdłuż ciała (łokcie lekko zgięte).
2. Zmierz pionową odległość od podłogi do kości nadgarstka = zalecana wysokość chwytu.

Z uchwytami na wysokości nadgarstków:

- Nie musisz podnosić ramion i możesz rozłożyć na nich większą część ciężaru ciała.
- Możesz podejść bliżej uchwytów, co spowoduje przyjęcie bardziej wyprostowanej postawy ciała.
- Bardziej pionowe rozłożenie masy (w dół) poprawia stabilność i skuteczność hamowania.

Pierwsze użycie



1. Aby rozłożyć chodzik, należy rozsunąć oba uchwyty.

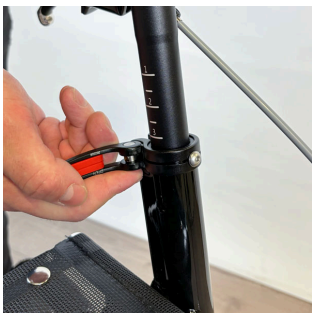


2. Chwyć prawy uchwyt prawą ręką i unieś prawe przednie i prawe tylne koło z ziemi. Po uniesieniu prawych kół zablokuj chodzik w trybie chodzenia, naciskając wyraźnie lewy tylny róg siedziska w dół. Powinieneś usłyszeć „kliknięcie”, gdy chodzik zablokuje się w trybie chodzenia.



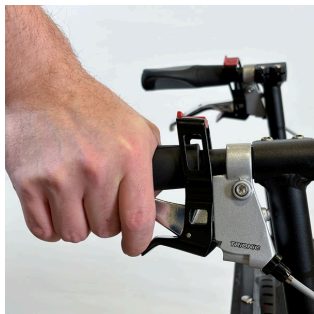
3. Przed użyciem chodzika upewnij się, że mechanizm rozkładania jest bezpiecznie zablokowany na miejscu.

UWAGA: Ważne jest, aby podnieść prawe koła z ziemi, aby prawe przednie koło mogło swobodnie obrócić się do pozycji wyrównanej.



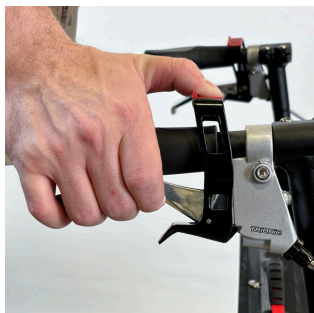
4. Otwórz dźwignie szybkiego zwalniania i wyreguluj wysokość uchwyty zgodnie z opisem na stronie 7 w rozdziale „Regulacja wysokości uchwyty”.

Hamulec postojowy

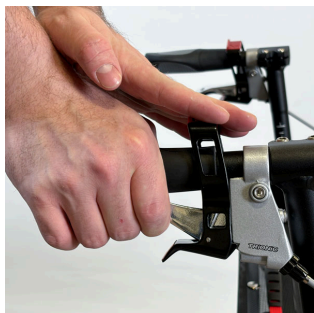


Hamulec postojowy można zaciągnąć na 3 różne sposoby.

Opcja 1: Naciśnij dolny czerwony spust parkowania w dół palcem wskazującym, jednocześnie naciskając dźwignię hamulca. Upewnij się, że hamulec postojowy jest zaciągnięty i że Walker się nie porusza.



Opcja 2: Pociągnij górny czerwony spust parkowania do tyłu kciukiem, jednocześnie pociągając za dźwignię hamulca. Upewnij się, że hamulec postojowy jest zaciągnięty.



Opcja 3: Użyj obu rąk. Pociągnij górny czerwony spust parkowania do tyłu jedną ręką, podczas gdy drugą ręką pociągasz dźwignię hamulca. Upewnij się, że hamulec postojowy jest zaciągnięty.

Aby zwolnić hamulec postojowy, należy hamować w taki sam sposób, jak przy używaniu hamulca postojowego.



Hamulec ruchu

Aby uruchomić hamulec ruchu, pociągnij dźwignię hamulca do góry. Hamuj obiema dźwigniami jednocześnie.

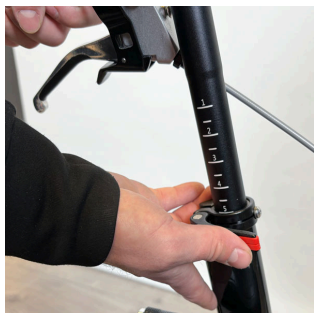
Regulacja wysokości uchwytu



1. Zwolnij dźwignię szybkiego zwalniania umieszczoną tuż nad siedzeniem, rozkładając ją poziomo na zewnątrz.



2. Przesuń uchwyt w górę/w dół, aby ustawić go na preferowanej wysokości.



3. Zablokuj rękojeść na wybranej wysokości, składając dźwignię szybkiego zwalniania do pozycji zamkniętej.

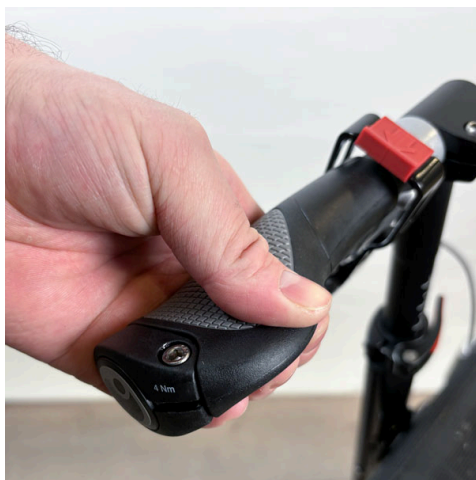
UWAGA: Nie należy używać dźwigni szybkozłączki, takich jak nakrętki motylkowe lub śruby.

Regulacja kąta uchwytu

Kąt nachylenia uchwytów można regulować, co pozwala uzyskać wygodną pozycję dłoni i optymalne podparcie.

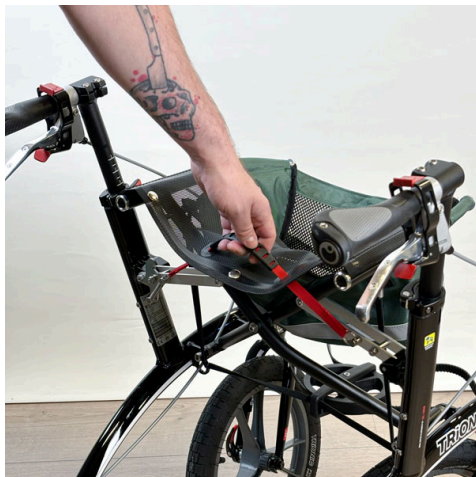


1. Odkręć śrubę na tylnym końcu uchwytu za pomocą klucza imbusowego 4 mm.



2. Obróć uchwyt pod wybranym kątem i zablokuj go, ponownie dokręcając śrubę.

Składanie chodzika



1. Chwyć uchwyt siedziska i pociągnij go do góry, a chodzیک zacznie się składać.



2. Zsuń oba uchwyty całkowicie ze sobą.

Rozkładanie Walkera



1. Aby rozłożyć chodzik, odsuń od siebie oba uchwyty.



2. Chwyć prawy uchwyt prawą ręką i unieś prawe przednie i prawe tylne koło z ziemi. Po uniesieniu prawych kół zablokuj chodzik w trybie chodzenia, naciskając wyraźnie lewy tylny róg siedziska w dół. Powinieneś usłyszeć „kliknięcie”, gdy chodzik zablokuje się w trybie chodzenia.



3. Przed użyciem chodzika upewnij się, że mechanizm rozkładania jest bezpiecznie zablokowany na miejscu.

UWAGA: Ważne jest, aby podnieść prawe koła z ziemi, aby prawe przednie koło mogło swobodnie obrócić się do pozycji wyrównanej.

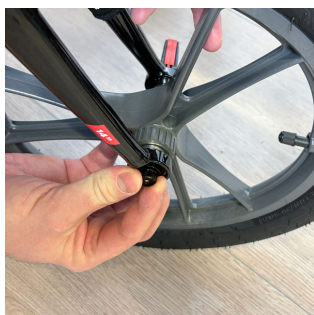


UWAGA! Zawsze zaciągaj oba hamulce postojowe przed użyciem fotela.

Odłączanie przednich kół



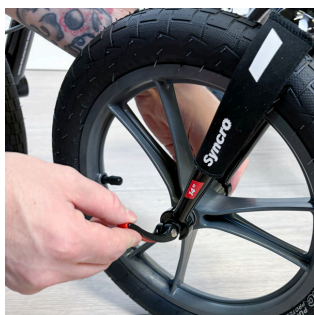
1. Otwórz szybkozamykacz w przednim kole, rozkładając go na zewnątrz.



2. Odkręć nieco nakrętkę znajdującą się wewnątrz widelca, tak aby można było odłączyć koło od widelca.



3. Zdejmij przednie koło z widelca.

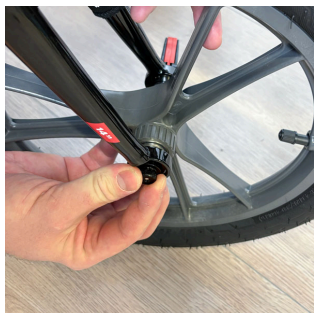


4. **UWAGA:** Nie należy używać dźwigni szybkiego zwalniania, takich jak nakrętki motylkowe lub śruby.

Montaż kół przednich



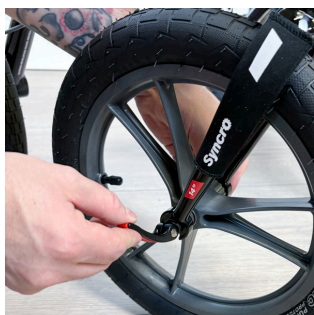
1. Umieść przednie koło w widelcu, tak aby dźwignia szybkiego zwalniania znajdowała się na zewnątrz chodzika.



2. Dokręć nakrętkę po wewnętrznej stronie widelca, tak aby szybkozamykacz był prawidłowo napięty po zamknięciu.



3. Zamknij szybkozamykacz na przednim kole, składając go do środka. Upewnij się, że dźwignia szybkozamykacza jest prawidłowo zamknięta, najlepiej w pozycji za widelcem, patrząc w kierunku jazdy Walkera.



4. **UWAGA:** Nie należy używać dźwigni szybkiego zwalniania, takich jak nakrętki motylkowe lub śruby.

Montaż tylnych kół

Aby ułatwić transport chodzika, tylne koła można zdemontować.



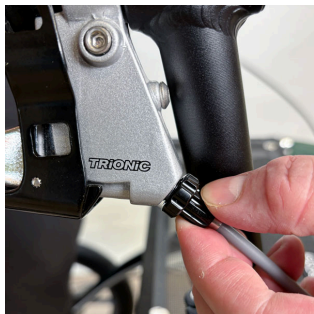
1. Aby odłączyć koło, naciśnij czarny przycisk znajdujący się na środku koła i zdejmij koło.



2. Aby przymocować koło, naciśnij czarny przycisk na środku koła i wsuń oś koła do otworu osi. Zwolnij przycisk, gdy oś znajdzie się w pozycji końcowej.

3. Przytrzymaj oponę i poruszaj kołem w przód i w tył, aby sprawdzić, czy jest ono prawidłowo zamocowane.

Regulacja hamulców



1. Jeśli hamulce działają nieprawidłowo, poluzuj śrubę regulacyjną na każdej dźwigni hamulca (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) i zablokuj ją w pozycji, dokręcając nakrętkę zabezpieczającą w kierunku klamki (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).



Jeśli hamulce nadal działają nieprawidłowo, skontaktuj się ze sprzedawcą lub osobą odpowiedzialną za serwisowanie chodzika Trionic Walker.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem należy sprawdzić, czy chodzik Trionic Walker działa prawidłowo:

- Sprawdź działanie hamulca postojowego i hamulca ręcznego.
- Upewnij się, że rama jest zablokowana w trybie spacerowym po rozłożeniu.
- Sprawdź, czy uchwyty są prawidłowo zamocowane na właściwej wysokości.
- Masa użytkownika nie może przekraczać 150 kg.
- Zaleca się coroczną kontrolę produktu w celu zapewnienia jego prawidłowego działania. Kontrola powinna być przeprowadzana przez dealera lub autoryzowanego przedstawiciela serwisowego firmy Trionic.
- Nie wolno używać uszkodzonego chodzika Trionic Walker.

Instrukcje serwisowe


Aby zachować funkcjonalność i bezpieczeństwo, należy regularnie wykonywać następujące czynności:

- Wyczyść Walkera zwykłym płynem do mycia naczyń, wodą i ściereczką. Upewnij się, że jest dokładnie wysuszony.
- Utrzymuj koła w czystości za pomocą płynu do mycia naczyń, wody i plastikowej szczotki.
- Sprawdź, czy śruby i dźwignie są odpowiednio dokręcone.
- Jeżeli Twój balkonik nie jest w idealnym stanie: skontaktuj się natychmiast ze sprzedawcą/dealerem lub przedstawicielem serwisu upoważnionym do serwisowania Twojego balkonika Trionic.

Pamiętaj o sprawdzaniu ciśnienia w oponach co 4–5 tygodni. Trionic zaleca ciśnienie w oponach wynoszące 1,5 bara/22 psi.

Trionic nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek zmiany (regulacje lub nieodpowiednie naprawy) wykonane w produkcie bez uprzedniej autoryzacji.

Gwarancja

Trionic Walker ma 10-letnią gwarancję, z wyłączeniem części  Guarantee podlegających normalnemu zużyciu (opony, dętka, klocki hamulcowe, linki hamulcowe, osłony linek hamulcowych, uchwyty i części tekstylne). Gwarancja obowiązuje od daty zakupu i obejmuje wyłącznie oryginalne części Trionic.



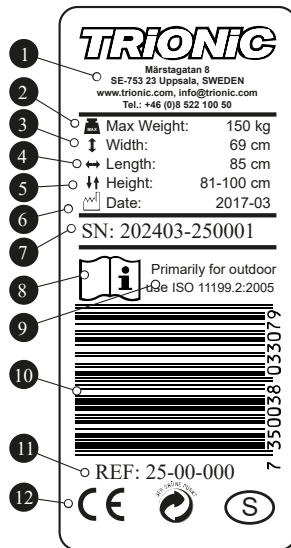
CE - Trionic Sverige AB zapewnia, że wyżej wymieniony produkt spełnia odpowiednie wymogi prawne (1993:584) dotyczące produktów medycznych, a także specyfikacje zawarte w przepisach dotyczących produktów medycznych (LVFS 2003:11). Produkt spełnia specyfikacje zawarte w dyrektywie WE dotyczącej produktów medycznych technicznych 93/42/EWG.

Etykieta

Wózek Veloped został przetestowany i zatwierdzony zgodnie z postanowieniami międzynarodowej normy dotyczącej produktów wspomagających chodzenie: ISO 11199-2:2005 „Produkty wspomagające chodzenie obsługiwane obiema rękami”.

Masa użytkownika nie może przekraczać 150 kg.

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. producent | 9. Zgodnie z normą ISO |
| 2. Maksymalna waga użytkownika | przeznaczony jest przede |
| 3. Szerokość | wszystkim do stosowania na |
| 4. Długość | zewnątrz. |
| 5. Wysokość maks. i min. | 10. Kod produktu: EAN 13 |
| 6. Data produkcji | 11. Numer artykułu |
| 7. Numer seryjny | 12. Pomoc zatwierdzona zgodnie z |
| 8. Przed użyciem przeczytaj instrukcję. | dyrektywą 93/42/EWG |



Przyjazny dla środowiska

Trionic Walker jest produkowany w taki sposób, aby mieć jak najmniejszy negatywny wpływ na środowisko w trakcie cyklu życia. Gdy produkt spełni swoje zadanie, można go zezłomować, a części poddać recyklingowi.

- Komponenty aluminiowe produktu są oddzielane od pozostałych części podczas sortowania w celu recyklingu. Części są sortowane na metal, plastik i materiały mieszane.
- Większość produktu wykonana jest z aluminium, stali i plastiku.
- Przykładami komponentów wykonanych z materiałów mieszanych są dźwignie hamulcowe, koła i uchwyty.
- Jeśli nie masz pewności, jak postępować z materiałami nadającymi się do recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami, ponieważ różne gminy/firmy zajmujące się recyklingiem stosują różne metody recyklingu.

Trionic Sverige AB jest członkiem Repak Ltd Ireland i Valpak Limited w Wielkiej Brytanii i w pełni wdraża Europejską Dyrektywę w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych z dnia 20 grudnia 1994 r.



Demonstracje produktów Walker Video

Obejrzyj instrukcje na swoim smartfonie. Otwórz aplikację aparatu, skieruj ją na kod QR i trzymaj telefon nieruchomo, aż na ekranie pojawi się powiadomienie lub link. Stuknij powiadomienie, aby otworzyć link i rozpocząć oglądanie filmu. Ponadto udostępniono link ręczny umożliwiający bezpośredni dostęp do filmu na komputerze. Nie wahaj się skontaktować z naszym zespołem wsparcia, jeśli masz jakiegokolwiek problemy lub potrzebujesz dalszej pomocy.

Składanie Rollatora Walker 12er za tylnym siedzeniem samochodu.

Rollator można łatwo złożyć i spakować na tylne siedzenie samochodu.



Przeczytaj więcej : qr.trionic.info/backseat



Certyfikat Gwarancji

Trionic Walker ma 10-letnią gwarancję, z wyłączeniem części podlegających normalnemu zużyciu (opony, dętki, klocki hamulcowe, linki hamulcowe, osłony linek hamulcowych, uchwyty i części tekstylne). Gwarancja obowiązuje od daty zakupu i obejmuje wyłącznie oryginalne części Trionic.

Data zakupu:

Numer seryjny

Data/Podpis

Trionic Sverige AB · Märstagatan
8 · SE-75323 Uppsala · Szwecja

support@trionic.com

+46 8 522 100 50



TRiONiC